



СПЕЦИАЛЬНАЯ ГРУППА ПО СТАТЬЕ 13

Первая сессия

Женева, 30-31 октября 1995 года

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 13 О РАБОТЕ ЕЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ,
СОСТОЯВШЕЙСЯ В ЖЕНЕВЕ 30-31 ОКТЯБРЯ 1995 ГОДА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня)	1 - 5	3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня)	6 - 10	3 - 5
A. Утверждение повестки дня	6	3 - 4
B. Организация работы сессии	7 - 8	4
C. Участники	9	4
D. Документация	10	4 - 5
III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, ПОМИМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ (Пункт 3 повестки дня)	11	5
IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ СЕССИИ (Пункт 4 повестки дня)	12 - 14	5

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. БУДУЩАЯ РАБОТА СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 13 (Пункт 5 повестки дня)	15 - 18	5 - 7
VI. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 6 повестки дня)	19 - 20	7 - 8
<u>Приложение</u>		
Список участников	21 - 25	8-11

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Первая сессия Специальной группы по статье 13 (в дальнейшем именуемой "СГ13") состоялась в Женеве 30–31 октября 1995 года. Сессия была созвана в соответствии с решением 20/СР.1 (см. FCCC/СР/1995/7/Add.1) первой сессии Конференции Сторон (КС).
2. Исполнительный секретарь открыл первое заседание сессии 30 октября. В приветственном слове к участникам он отметил, что Стороны должны были заблаговременно назначить экспертов по техническим и юридическим вопросам, и выразил надежду, что они это сделали. Он сообщил, что совещание организовано таким образом, чтобы дать Группе возможность работать в менее официальной обстановке.
3. Группа официально одобрила согласованное со Сторонами назначение Председателя КС г-на Патрика Целла (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) Председателем СГ13.
4. Председатель СГ13 поблагодарил участников за то, что они одобрили его назначение, и обратился к ним со словами приветствия. Он выразил надежду на то, что, несмотря на ограниченные сроки, Группа на своей первой сессии сможет обсудить общее направление работы СГ13, а также определить программу работы на период до КС 2.
5. Во вступительном слове Исполнительный секретарь поздравил Председателя СГ13 с назначением. Он отметил, что секретариат прекрасно видит потенциальную связь между вопросами, связанными с организацией многостороннего консультативного процесса и его структурой, и процессом рассмотрения национальных сообщений Сторон Конвенции, а также любыми другими процессами, происходящими во исполнение настоящей Конвенции. Он подчеркнул, что одной из задач, стоящих перед Группой, будет рассмотрение вопроса о цели такого многостороннего консультативного процесса, предусмотренного статьей 13. Кроме того, он отметил, что в повестку дня включен также вопрос изучения опыта работы действующих механизмов, связанных с несоблюдением.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

6. На своем первом заседании 30 октября СГ13 утвердила следующую повестку дня:
 1. Открытие сессии
 2. Организационные вопросы:

- a) Утверждение повестки дня
 - b) Организация работы сессии
3. Выборы должностных лиц, помимо Председателя
4. Программа работы сессии:
- a) Предварительный обмен мнениями по вопросам, связанным со статьей 13
 - b) Рассмотрение документации
 - c) Рассмотрение аналогичных механизмов
5. Будущая работа Специальной группы по статье 13
6. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии
(Пункт 2 б) повестки дня)

7. На первом заседании, 30 октября, Председатель напомнил участникам, что синхронный перевод на все рабочие языки Организации Объединенных Наций будет осуществляться в течение одного утреннего и одного дневного заседания ежедневно. Председатель напомнил также о документации, указанной в пунктах 11 и 12 документа FCCC/AG13/1995/1.

8. Председатель напомнил наблюдателям от неправительственных организаций о том, что до и после заседаний они могут находиться среди делегатов в зале заседаний, но в ходе работы заседаний им следует оставаться на отведенных для них местах.

С. Участники

9. Список участников первой сессии СГ13 приведен в приложении.

Д. Документация

10. На первой сессии СГ13 был подготовлен следующий документ:

FCCC/AG13/1995/1 Предварительная повестка дня и аннотации

iii. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, ПОМИМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
(Пункт 3 повестки дня)

11. На первом заседании, 30 октября, СГ13 рассмотрела пункт 3 повестки дня. Группа одобрила предложение Председателя обсудить этот вопрос в ходе неофициальных консультаций с региональными координаторами. На четвертом заседании СГ13, состоявшемся 31 октября, Председатель проинформировал Группу, что региональные координаторы продолжают обсуждение вопроса о назначении заместителя Председателя и Докладчика. Группа согласилась вернуться к обсуждению вопроса, касающегося выборов должностных лиц, на следующей сессии.

iv. ПРОГРАММА РАБОТЫ СЕССИИ
(Пункт 4 повестки дня)

12. СГ13 рассмотрела подпункт 4 а) повестки дня на своих 1, 2 и 3-м заседаниях 30 и 31 октября. С заявлениями выступили представители 14 Сторон, включая одного представителя, выступившего от Европейского сообщества и его государств-членов. С заявлением выступил наблюдатель от одной из неправительственных организаций.

13. СГ13 провела совместное обсуждение подпунктов 4 b) и 4 c) на своем 3-м заседании 31 октября. С заявлениями выступили представители пяти Сторон. На заседании выступил также наблюдатель от одной из неправительственных организаций.

14. Группа постановила, что вопросы, поднятые в ходе обсуждения данных пунктов повестки дня, следует отразить в выводах по тому пункту повестки дня, который посвящен будущей работе СГ13.

v. БУДУЩАЯ РАБОТА СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПО СТАТЬЕ 13
(Пункт 5 повестки дня)

1. Работа

15. СГ13 рассмотрела этот пункт на своих 3-м и 4-м заседаниях 31 октября. С заявлениями выступили представители 15 Сторон, включая представителя, выступившего от имени Европейского сообщества и его государств-членов. На заседании выступил также наблюдатель от одного из государств, не являющихся Стороной Конвенции.

2. Выводы

16. Группа пришла к выводу о необходимости тщательного и детального изучения всех вопросов, связанных с организацией многостороннего консультативного процесса и его формы. На это уйдет много времени, в связи с чем работу по статье 13 ко второй сессии Конференции Сторон завершить не удастся. Следовательно, необходимо будет составить программу работы и на период после этой сессии.

17. Группа приняла решение просить Стороны представить в письменном виде материалы, относящиеся к многостороннему консультативному процессу, включая материалы по ряду ключевых вопросов, касающихся формы такого процесса. Эти, а также любые другие вопросы, которые, по мнению Сторон, связаны с этой деятельностью, секретариату следует определить путем распространения соответствующего вопросника не позднее 30 ноября 1995 года. Группа обратилась к Сторонам с просьбой представить к 8 февраля 1996 года ответы на вопросник, которые будут сведены воедино и обобщены секретариатом. Секретариат хотел бы также получить ответы от государств, не являющихся Сторонами Конвенции, и от межправительственных и неправительственных организаций, которые он включит в отдельные разделы вышеупомянутого сводного документа. Этот документ будет распространен в период работы сессии Специальной группы по Берлинскому мандату (СГБМ), Вспомогательного органа по осуществлению и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, которые запланированы на февраль-март 1996 года. Вышеупомянутый сводный документ и содержащиеся в нем обобщенные результаты будут рассмотрены Группой на ее второй сессии в июле 1996 года, продолжительность которой должна составлять три дня, по возможности. Цель вышеупомянутого вопросника заключается в выяснении позиции Сторон, в частности, по следующим пунктам и проблемам, которые были подняты в ходе работы первой сессии СГ13:

а) Что следует понимать под термином "многосторонний консультативный процесс" и какие "вопросы, касающиеся осуществления Конвенции", должны быть охвачены этим процессом?

б) Какие связи необходимо будет установить с другими статьями Конвенции, а именно: статьями 7.2 с), 8.2 с), 10, 12 и 14? (Например, являются ли меры, регламентирующие процесс рассмотрения информации, достаточными или же их можно дополнить в рамках процесса, предусмотренного статьей 13? Как взаимосвязаны положения статей 13 и 14? Будет ли автоматически прекращаться процесс, предусмотренный положениями статьи 13, если какая-либо Страна ссылается на статью 14?)

с) Существует ли какая-либо неувязка между процессами рассмотрения вопросов осуществления и урегулирования споров? Если да, то насколько она велика и каким образом ее можно устранить с помощью статьи 13?

д) Следует ли разработать такой многосторонний консультативный процесс, который можно было бы применять не только к Конвенции, но и к смежным правовым договорам?

е) Существует ли взаимосвязь между процессом, предусмотренным в статье 13, и вспомогательными органами, созданными в соответствии с Конвенцией, например СГБМ?

f) Наряду с вопросами, поднятыми в пункте 10 аннотированной повестки дня (FCCC/AG.13/1995/1), появился ряд других вопросов, которые также могут быть включены в вопросник:

- i) На каких принципах должен строиться данный процесс? Достаточно ли, чтобы этот процесс был простым, транспарентным, облегчал работу и не допускал возникновения коллизий?
- ii) Каков правовой статус данного процесса?
- iii) Что означает формулировка статьи 13: "По просьбе Сторон?" Кто может инициировать процесс, помимо самих Сторон? Является ли данный процесс обязательным или нет?
- iv) Что означает в статье 13 слово "процесс"? Следует ли понимать это слово как последовательность событий, как механизм или орган? Может ли оно охватывать все вышеупомянутые понятия?
- v) Если бы возникла необходимость создания нового механизма или органа по статье 13, то каково должно было бы быть участие в этом механизме: общим или же ограниченным специалистами по правовым, экономическим, социальным и техническим вопросам? Следует ли в этом контексте предусмотреть подготовку примерного списка специалистов?
- vi) Есть ли необходимость в организации такого многостороннего консультативного процесса? Если да, то какие меры следует принять КС для его организации: решение КС, поправку или протокол?

18. Группа также просила секретариат организовать тематическое обсуждение в течение половины рабочего дня по анализу опыта использования тех консультативных процедур, которые могут иметь отношение к работе Группы. Это обсуждение следует провести в день открытия второй сессии СГ13, распространив заблаговременно соответствующие материалы среди участников.

vi. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 6 повестки дня)

19. На своем 1-м заседании, 30 октября, СГ13 просила Председателя, в связи с нехваткой времени и отсутствием Докладчика, подготовить, при содействии секретариата, доклад о работе сессии и включить в него выводы, принятые по пункту 5 повестки дня, с учетом необходимости редакционных поправок.

20. На 4-м заседании, 31 октября, Председатель выразил удовлетворение в связи с результатами работы этой первой сессии Группы. Поблагодарил участников за их

конструктивную работу, а переводчиков и временный секретариат – за оказанное ими содействие, он объявил первую сессию СГ13 закрытой.

Приложение**УЧАСТНИКИ**

21. В работе первой сессии СГ13 приняли участие представители следующих 93 Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата:

Австралия	Кот-д'Ивуар	Северной Ирландии
Австрия	Куба	Соединенные Штаты
Алжир	Кувейт	Америки
Антигуа и Барбуда	Лаосская Народно-	Судан
Аргентина	Демократическая	Сьерра-Леоне
Бангладеш	Республика	Таиланд
Бенин	Латвия	Того
Болгария	Литва	Тринидад и Тобаго
Боливия	Мавритания	Тунис
Ботсвана	Малави	Туркменистан
Бразилия	Малайзия	Уганда
Буркина-Фасо	Мальдивские Острова	Узбекистан
Вануату	Мальта	Уругвай
Венгрия	Мексика	Филиппины
Венесуэла	Микронезия	Финляндия
Вьетнам	(Федеративные Штаты)	Франция
Гайана	Мьянма	Центральноафриканская
Гамбия	Нигер	Республика
Гвинея	Нигерия	Чешская Республика
Германия	Нидерланды	Швейцария
Грузия	Новая Зеландия	Швеция
Дания	Норвегия	Шри-Ланка
Европейское сообщество	Острова Кука	Эквадор
Египет	Пакистан	Эритрея
Замбия	Папуа-Новая Гвинея	Эстония
Зимбабве	Парагвай	Япония
Индия	Перу	
Индонезия	Польша	
Иордания	Португалия	
Испания	Республика Корея	
Италия	Российская Федерация	
Камерун	Румыния	
Канада	Самоа	
Китай	Саудовская Аравия	
Колумбия	Словацкая Республика	
Коморские Острова	Соединенное Королевство	
Коста-Рика	Великобритании и	

22. На сессии также присутствовали наблюдатели от следующих государств, не являющихся Сторонами Конвенции:

Бельгия	Мозамбик	Турция
Гондурас	Сальвадор	Южная Африка
Иран (Исламская Республика)	Сирийская Арабская Республика	

23. На сессии были представлены следующие подразделения и программы Организации Объединенных Наций:

Департамент Организации Объединенных Наций по координации политики и устойчивому развитию (ДПКУР)

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ)

24. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций:

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Межправительственная океанографическая комиссия (ЮНЕСКО/МОК)

Всемирная торговая организация (ВТО)

25. На сессии были представлены следующие межправительственные и неправительственные организации:

Межправительственные организации:

Международное энергетическое агентство (МЭА)

Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)

Южнотихоокеанская региональная программа в области окружающей среды (СПРЕП)

Неправительственные организации:

Association Française du Froid/Alliance Froid Climatisation
Environnement / Paris, France

Canadian Electrical Association / Ottawa, Canada

Climate Action Network UK / London, UK

Climate Network Europe / Brussels, Belgium

Edison Electric Institute / Washington, USA

Foundation for International Environmental Law and Development / London,
UK

German Watch / Bonn, Germany

Global Climate Coalition / Washington, USA

Global Industrial and Social Progress Research Institute / Tokyo, Japan

Greenpeace International / Amsterdam, Netherlands

International Academy of the Environment / Conches, Switzerland

International Institute for Applied System Analysis / Laxenburg, Austria

International Chamber of Commerce / Paris, France

International Petroleum Industry Environmental Conservation
Association / London, UK

Institut de recherche sur l'environnement / La Roche sur Foron, France

International Union of Producers and Distributors of Electrical Energy /
Paris, France

International Society on Optics Within Life Sciences / Münster, Germany

National Coal Association / Washington, USA

Tata Energy Research Institute / New Delhi, India

The Climate Council / Washington, USA

The Skies Above Foundation / Victoria, Canada

The Woods Hole Reseach Center / Woods Hole, USA

Union of Concerned Scientists / Washington, USA

US Climate Action Network / Washington, USA

Verification Technoligy Information Centre / London, UK

World Coal Institute / London, UK

Wuppertal Institute for Climate, Environment and Energy / Wuppertal,
Germany

WWF-International / Gland, Switzerland
